

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays)			<div style="text-align: center;"> INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE </div> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;"> </div> <div style="font-size: small; margin-top: 10px;"> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat.</td> <td style="width: 33%;">This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</td> <td style="width: 33%;">Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises</td> </tr> </table> </div>			Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat.	This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)	Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises																																
Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat.	This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)	Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Transporteurs (nom, adresse, pays)																																					
3 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Réserves et observations du transporteur																																					
5 Beigefügte Dokumente Documents attached Documents annexés																																								
6 Kennzeichen und Nummern Marks and numbers Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Number of packages Nombre des colis	8 Art der Verpackung Method of packing Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Statistikknummer Statistical number No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Gross weight in kg Poids brut, kg	12 Umfang, m³ Volume m³ Cubage m³																																		
Klasse / Class Ziffer / Number Buchstabe / Letter (ADR)																																								
13 Anweisungen des Absenders Sender's instructions Instruction de l'expéditeur			19 Besondere Vereinbarungen Special agreements Conventions particulières																																					
14 Frachtzahlungsanweisungen / Instructions as to payment for carriage / Prescription d'affranchissement Frei / Carriage paid / Franco <input type="checkbox"/> Unfrei / Carriage forward / Non Franco <input type="checkbox"/>			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: x-small;"> <tr> <th style="width: 25%;">20</th> <th style="width: 25%;">Zu zahlen vom: To be paid by: A payer par:</th> <th style="width: 15%;">Absender Sender L'expéditeur</th> <th style="width: 15%;">Währung Currency Monnaie</th> <th style="width: 20%;">Empfänger Consignee Le Destinataire</th> </tr> <tr> <td>Fracht Carriage Charges Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Balance Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Supplém. charges Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Miscellaneous Divers</td> <td style="text-align: center;">+</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlender Gesamtbetrag Total to be paid Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20	Zu zahlen vom: To be paid by: A payer par:	Absender Sender L'expéditeur	Währung Currency Monnaie	Empfänger Consignee Le Destinataire	Fracht Carriage Charges Prix de transport					Ermäßigungen Réductions	-				Zwischensumme Balance Solde					Nebengebühren Supplém. charges Frais accessoires					Sonstiges Miscellaneous Divers	+				Zu zahlender Gesamtbetrag Total to be paid Total à payer				
20	Zu zahlen vom: To be paid by: A payer par:	Absender Sender L'expéditeur	Währung Currency Monnaie	Empfänger Consignee Le Destinataire																																				
Fracht Carriage Charges Prix de transport																																								
Ermäßigungen Réductions	-																																							
Zwischensumme Balance Solde																																								
Nebengebühren Supplém. charges Frais accessoires																																								
Sonstiges Miscellaneous Divers	+																																							
Zu zahlender Gesamtbetrag Total to be paid Total à payer																																								
21 Ausgefertigt in Established in Etablie à			15 Rückerstattung / Cash on delivery / Reimbursement																																					
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur		24 Gut empfangen Goods received Réception des marchandises Datum Date																																				
27 Amtl. Kennzeichen, Licence plate Numéro d'immatriculation		Nutzlast in kg Payload, kg, Charge utile,kg		Fahrer / Driver / Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of the consignee / Signature et timbre du destinataire																																				
KFZ, vehicle, véhicule				Benutzte Gen. Nr. National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/>																																				
Anhänger, trailer, remorque				EG <input type="checkbox"/> CEMT <input type="checkbox"/>																																				